



勞工處就業中心
LABOUR DEPARTMENT JOB CENTRE

Tra cứu số điện thoại của Trung tâm giới thiệu
việc làm và Trung tâm Tuyển dụng



Admiralty Job Centre	2591 1318
North Point Job Centre	2114 6868
Kowloon East Job Centre	2338 9787
Kowloon West Job Centre	2150 6397
Kwun Tong Job Centre	2342 0486
Shatin Job Centre	2158 5553
Sheung Shui Job Centre	3692 4532
Tsuen Wan Job Centre	2417 6197
New Territories West Job Centre	2463 9967
Tung Chung Job Centre	3428 2943
Recruitment Centre for the Catering Industry	3847 7600
Recruitment Centre for the Retail Industry	3847 7611
Construction Industry Recruitment Centre	3428 3303

Đường dây nóng Dịch vụ Việc làm:

2969 0888

Trang web Dịch vụ Việc làm Tương tác:

<https://www.jobs.gov.hk>



勞工處
Labour Department
(Vietnamese Version)

Hướng dẫn Dịch vụ Việc làm cho Người dân tộc thiểu số tìm việc



Bộ Lao động (BLĐ) cung cấp các dịch vụ việc làm toàn diện và miễn phí nhằm giúp người tìm việc tìm được việc làm. Chúng tôi có dịch vụ bằng cả tiếng Trung và tiếng Anh. Nếu bạn không nói được cả hai ngôn ngữ này, chúng tôi có thể sắp xếp dịch vụ thông dịch cho bạn.

Nếu bạn đang tìm việc làm, hãy xem Hướng dẫn này để tìm các dịch vụ việc làm phù hợp với nhu cầu của bạn nhất.

Trung tâm giới thiệu việc làm

Chúng tôi đang vận hành một mạng lưới gồm 10 Trung tâm giới thiệu việc làm trên toàn lãnh thổ. Bạn có thể đến bất kỳ trung tâm nào trong số này và sử dụng các phương tiện sau để tìm kiếm công việc:

- Máy tính cài phần mềm tạo sơ yếu lý lịch giúp bạn chuẩn bị sơ yếu lý lịch xin việc
- Máy fax và máy tính có kết nối internet để bạn fax hoặc gửi sơ yếu lý lịch và thư xin việc tới nhà tuyển dụng qua email
- Thiết bị đầu cuối màn hình cảm ứng giúp tìm kiếm vị trí tuyển dụng kết nối với cơ sở dữ liệu vị trí tuyển dụng khổng lồ của BLĐ giúp bạn tìm các vị trí tuyển dụng phù hợp
- Thiết bị thực hiện phỏng vấn trực tuyến với nhà tuyển dụng



Dịch vụ việc làm dành riêng cho người dân tộc thiểu số tìm việc

• Quầy đặc biệt và góc tài nguyên dành cho người dân tộc thiểu số tìm việc

Bạn có thể dùng dịch vụ đăng ký, hỗ trợ sử dụng các dịch vụ việc làm và cơ sở vật chất của BLĐ trong tìm kiếm việc làm, dịch vụ giới thiệu việc làm và thông tin về các khóa đào tạo, đào tạo lại tại quầy đặc biệt. Các thông tin hữu ích về việc làm/tài liệu tham khảo tự học như sách tham khảo, tờ diễn bằng các ngôn ngữ khác nhau, báo và tạp chí về các mẹo tìm việc làm và tờ rơi về các khóa đào tạo và đào tạo lại cũng có sẵn ở góc tài nguyên.

• Dịch vụ tư vấn việc làm cá nhân hoá và Dịch vụ theo dõi chuyên sâu

Bạn có thể gặp nhân viên tư vấn việc làm để bày tỏ nhu cầu tìm việc của mình, nâng cao kỹ thuật tìm việc, thu thập thông tin về thị trường lao động và các khóa đào tạo/đào tạo lại và/hoặc thực hiện đánh giá năng lực nghề nghiệp. Người tìm việc là người dân tộc thiểu số đã đăng ký cũng có thể sử dụng các dịch vụ theo dõi chuyên sâu.

• Tóm tắt thông tin việc làm

Dịch vụ này giúp bạn hiểu rõ hơn về tình hình thị trường lao động hiện tại và nắm vững các kỹ thuật phỏng vấn xin việc.

• Hội chợ việc làm

Hội chợ việc làm được tổ chức quanh năm tại các Trung tâm giới thiệu việc làm. Các nhà tuyển dụng tham gia sẽ tiến hành phỏng vấn người tìm việc ngay tại chỗ. Các hội chợ việc làm toàn diện với các vị trí tuyển dụng phù hợp với người dân tộc thiểu số tìm việc sẽ được tổ chức thường xuyên và có phiên dịch tại chỗ miễn phí.

• Chương trình việc làm đa dạng chủng tộc (RDEP)

RDEP là chương trình do BLĐ phối hợp với các tổ chức phi chính phủ (NGOs) triển khai nhằm cung cấp dịch vụ hỗ trợ việc làm một cửa cho người tìm việc là người dân tộc thiểu số thông qua phương pháp quản lý hồ sơ nhằm nâng cao khả năng tìm được việc và hỗ trợ phát triển nghề nghiệp cho người dân tộc thiểu số.



Chương trình việc làm

Người tìm việc đủ điều kiện có thể chọn tham gia các chương trình việc làm sau:

• Chương trình thử việc

Người tham gia được bố trí làm việc thực tế tại các tổ chức tham gia trong thời gian một tháng (30 ngày). Chương trình khuyến khích các tổ chức tham gia cung cấp việc làm cho những người tham gia đã hoàn thành và có kết quả thử việc tốt.

• Chương trình việc làm cho người cao tuổi và trung niên

Người sử dụng lao động nhận người tìm việc là người cao tuổi hoặc trung niên từ 40 tuổi trở lên đang thất nghiệp tham gia Chương trình sẽ chỉ định người cố vấn và đào tạo tại chỗ cho họ. Nhờ đó, người tham gia thích nghi với môi trường làm việc mới và có được các kỹ năng cần thiết để thực hiện công việc. Người tham gia chương trình không cần đăng ký trước.

• Chương trình thí điểm trợ cấp tái tuyển dụng

Chương trình nhằm hỗ trợ người cao tuổi và trung niên từ 40 tuổi trở lên, đang không có việc làm được trả lương ở Hong Kong trong ba tháng liên tiếp trở lên. Những người tham gia làm việc sáu tháng liên tiếp sẽ nhận được khoản trợ cấp tối đa là \$10.000 và nhận thêm tối đa \$10.000 trợ cấp bổ sung khi làm việc 12 tháng liên tiếp.

Trung tâm tuyển dụng ngành dịch vụ ăn uống, Trung tâm tuyển dụng ngành bán lẻ, và Trung tâm tuyển dụng ngành xây dựng

Hội chợ việc làm được tổ chức quanh năm tại các Trung tâm Tuyển dụng. Nếu bạn quan tâm đến việc làm trong các ngành dịch vụ ăn uống, bán lẻ hoặc xây dựng, ngoài các Trung tâm Tuyển dụng, bạn có thể xem thông tin hội chợ việc làm mới nhất tại các Trung tâm giới thiệu việc làm, trang web hoặc ứng dụng di động Dịch vụ Việc làm Tương tác (iES) của BLĐ. Sau đó, bạn có thể liên hệ với Trung tâm Tuyển dụng để đặt lịch hẹn phỏng vấn xin việc tại chỗ với nhà tuyển dụng.

Trang web chuyên về việc làm cho trình độ đại học

Người tìm việc có trình độ học vấn cao hơn có thể xem thông tin thị trường việc làm mới nhất tại địa phương và tìm cơ hội việc làm phù hợp thông qua Trang web chuyên về việc làm cho trình độ đại học (<https://www.jobs.gov.hk/0/en/jobseeker/hee/>).



Dịch vụ việc làm qua điện thoại

Nếu đã đăng ký dịch vụ việc làm của chúng tôi tại Trung tâm giới thiệu việc làm hoặc trang web iES, bạn có thể nhận dịch vụ giới thiệu việc làm bằng cách gọi đến Đường dây nóng Dịch vụ Việc làm qua Điện thoại theo số 2969 0888 thay vì đến trực tiếp. Nếu cần, chúng tôi cũng có thể sắp xếp số dịch vụ phiên dịch qua điện thoại miễn phí.

Trang web và ứng dụng Dịch vụ Việc làm Tương tác

Bạn có thể truy cập trang dành riêng cho người tìm việc là người dân tộc thiểu số trên trang web iES (<https://www.jobs.gov.hk/EM/>) để xem các vị trí tuyển dụng mới nhất, đăng ký dịch vụ việc làm, đăng ký tư vấn việc làm và có được những tin tức cập nhật nhất về hoạt động tuyển dụng của BLĐ. Bạn cũng có thể tải xuống và sử dụng ứng dụng di động iES để tìm kiếm các vị trí tuyển dụng phù hợp trên điện thoại thông minh hoặc thiết bị di động của mình mọi lúc mọi nơi.

